

# 交換學生心得報告

---

獲補助年度：

校名：國立臺南大學

姓名：吳知豫

學號：

系所：戲劇創作與應用學系

年級：

研修國家：法國

研修學校：巴黎第八大學

研修院所：

研修期間：2014 年 9 月 17 日至 2015 年 8 月 7 日

國外研修成績：

---

字數約 1000~2000 字(請按下列標題填寫，撰寫時請勿刪除標題)

## 1. 緣起

高中申請進入國立台南大學戲劇系時，在學校網站上得知本校學生可申請擔任交換學生進入姊妹校交流學習，本校姊妹校其一的巴黎第八大學其戲劇系豐富的資源和課程更是早有耳聞，便讓我立定目標前往法國。

## 2. 研修學校簡介

巴黎第八大學坐落於巴黎北部 5 公里處的聖丹尼斯市，有直通市區的地鐵。像巴黎其他幾所大學一樣，巴黎第八大學成立於 1970 年，是一所文理綜合性大學，學校的文學、社會學等專業在巴黎的學術界有著重要的地位。巴黎第八大學一直是法國教育機構中名主思想的發源地之一，學校堅持自由、民主和學習機會平等的原則，接收了大量

外國學生，也是少數可以錄取沒有高中畢業文憑學生的大學之一。學校現有八個教學單位和三個職業教育學院，共有學生兩萬七千多人。學校有一個 1.3 萬平方公尺的圖書館，可提供一千五百個座位，藏書三十萬冊，期刊雜誌兩千五百種。

巴黎第八大學是在法國 1968 年春天後的一陣創新熱潮中成立(當時曾被命名為「萬森納實驗中心」)；學校以跨學科性為基礎，制訂新的課程大綱，接納了先前一直被排斥在學術範圍之外的領域，諸如：地緣政治、城市規劃、精神分析，以及特別是藝術領域的電影、音樂、戲劇、攝影、造型藝術等，在人文和社會科學領域率先實行創新。巴黎第八大學目前有 27000 名在校學生，其中 30% 為留學生。師資隊伍由 850 名正式教師和將近 1500 名兼職教員組成；此外，還有在六個不同校園工作的 450 名行政和技術人員。

### 3. 國外研修之課程學習(課內)

在法國研修期間，第一學期由於法語實力還不夠紮實，我選的大多是替外籍學生開設的法語課程 FLE (Français Longue Étrangère)，學校提供的課程十分多元，從輕鬆的「60 年代法語名曲」、「探索巴黎神秘地景」到正規的分級文法課、「經典小說閱讀」等等，讓外籍學生也能憑個人喜好及不同程度學習法語。我選擇的 FLE 課程有「中級法語文法」、「法文字彙」、「從戲劇學法文」、「從戲劇學法語

表達」和「法語語音學」共五門。第二學期開始，我增加進修三門戲劇專業課程，在「演員、機械與 Avatar(指虛擬實境中的人)」課中，我們學習在舞台表演中運用投影、後製、剪輯等技巧與台上演員互動，此外也仿效電影《阿凡達》，親身體驗「虛擬實境」；在「劇場表演」課中，每堂課都會做大大小小的肢體、聲音練習，有時也會進行團體的信任遊戲、或是情緒表達訓練；在「舞台燈光技術」課中，我第一次認識燈光控制台，除了學習各種燈的特性，充分瞭解物理電學也是確保操作安全很重要的一環。

#### **4. 國外研修之生活學習(課外)**

因為住在外籍生專用宿舍的緣故，室友皆來自各國不同種族，雖然住在巴黎，我卻見識到更多法國以外的文化和生活方式。課餘時間我常與戲劇系的朋友一起到巴黎各劇院欣賞各類戲劇表演，或是到各處旅行，體驗生活的美好。

#### **5. 研修之具體效益(請條列式列舉)**

1. 外語(英語、法語)能力大幅進步。
2. 實地接觸、學習法國文化。
3. 增加異地生活經驗，認識多元系統與制度。
4. 結交各國好友，學習欣賞不同價值觀。
5. 旅行經驗增加，同時增進規劃能力。

6. 磨練脾氣、增加修養，為人處事更加圓融。
7. 學習利用有限的資源，解決各種困難。
8. 增廣見聞，拓寬國際視野。

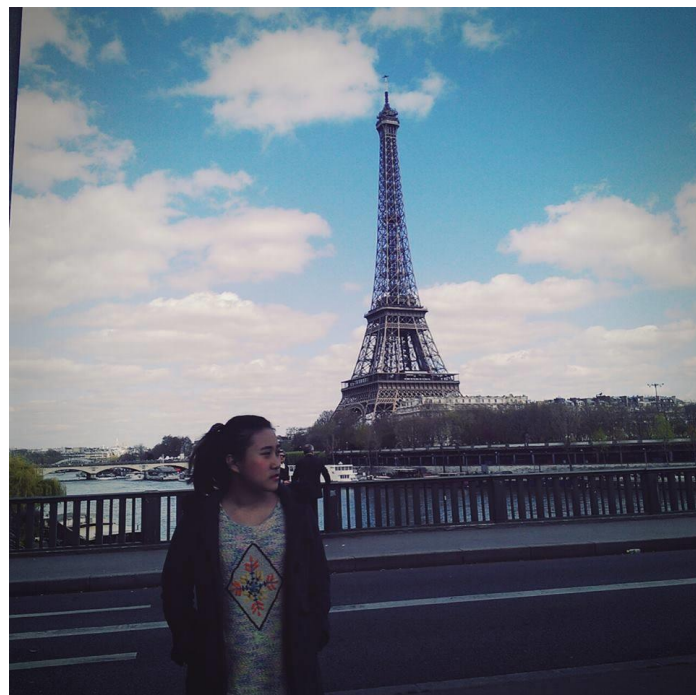
## 6. 感想與建議

經過一年的外國生活，我認為在法國學習，語言能力非常重要。

法國人普遍英語能力並不佳，單純在此旅遊觀光使用簡單的英語暫且不算困難，但若想在校園有充分的學習和理解，仍然需具備基本的法文能力，幾乎所有課程都是以法語授課，考試也必須以法語應答，對所有考生一視同仁。因此我建議未來計畫前往法國進修同學都可提早準備。

## 7. 照片(請簡單描述照片情景)

1. 巴黎鐵塔一隅。



2. 蒙馬特區的愛之牆，使用超過 130 種語言寫出「我愛你」。



3. 參訪梵谷故居 Auvers-Sur-Oises。



4. 「演員、機械與阿凡達」課運用投影演出。



5. 和西班牙、義大利、葡萄牙籍室友在宿舍舉辦可麗餅派對。



6. 巴黎第八大學校園一景。



7. 巴黎蒙馬特區聖心堂。

